

**MAXXMEE**  
Exxtra for you

# Edelstahl-Gewürzmühle

07396



AUF EINEN BLICK · AT A GLANCE



Für Lebensmittel geeignet.  
Suitable for use with food.

**DE** Hinweise zum Gebrauch

**EN** Instructions for Use

**FR** Consignes d'utilisation

**NL** Aanwijzingen voor gebruik

## **DE** Gebrauchsanleitung

Artikelnummer: 07396

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass du dich für die MAXXMEE Edelstahl-Gewürzmühle entschieden hast. Mit dieser genialen Gewürzmühle sparst du Platz auf deinem Esstisch und würzt deine Speisen ganz nach Belieben. In 2 separaten Gewürzkammern lassen sich z. B. Salz und Pfeffer oder andere getrocknete, grobe Gewürze getrennt aufbewahren und an beiden Enden der Gewürzmühle mahlen. Einfach die gewünschten Gewürze einfüllen, den Mahlgrad stufenlos einstellen und schon kann es losgehen. Alles wird grob oder fein gemahlen und punktgenau verteilt.

Solltest du Fragen zum Produkt sowie zu Ersatz-/Zubehörtteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

Wir wünschen dir viel Freude an deiner MAXXMEE Edelstahl-Gewürzmühle.

### Informationen zu diesen Hinweisen zum Gebrauch

Lies vor dem ersten Gebrauch des Produktes diese Hinweise sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie sind ein Bestandteil des Produktes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in diesen Hinweisen nicht beachtet werden.

### AUF EINEN BLICK / LIEFERUMFANG

(siehe Bild)

- 1 Deckel 2 x
  - 2 Mahlwerk 2 x
  - 3 Gewürzkammer 2 x
  - 4 Mahlgradeinstellung 2 x
- Hinweise zum Gebrauch 1 x

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Produkt abnehmen.

### BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Produkt ist zum Mahlen von Gewürzen bestimmt.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Produkt nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

### SICHERHEITSHINWEISE

- Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Nicht ins Mahlwerk fassen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Das Produkt keinen extremen Temperaturen, Temperaturschwankungen und länger direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Das Produkt vor Stößen, Feuer und Wärmequellen schützen.
- Keine schweren Gegenstände auf das Produkt stellen.

### BENUTZUNG

- Das Mahlwerk (2) von der Gewürzkammer (3) abschrauben.
- Grobes Salz, Pfefferkörner etc. in die Gewürzkammer füllen.
- Das Mahlwerk auf die Gewürzkammer schrauben.
- Die zweite Gewürzkammer auf die gleiche Weise befüllen.
- Den Deckel (1) vom Mahlwerk abziehen.
- Durch Drehen der Mahlgradeinstellung (4) die gewünschte Körnung einstellen. Dreht man in Richtung der kleiner werdenden Punkte auf der Mahlgradeinstellung, wird die Körnung feiner.
- Um Speisen zu würzen, das Mahlwerk drehen.
- Nach der Benutzung den Deckel aufsetzen.

### REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

#### Beachten!

- Nicht in der Spülmaschine reinigen.
- Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.

- Alle Teile vor dem Verstauen vollständig trocknen lassen oder mit einem Geschirrtuch abtrocknen.
- Verschmutzungen mit einem sauberen, feuchten Tuch abwischen.
- Die Gewürzkammer kann mit Wasser und Spülmittel abgespült werden. **Vor der Verwendung vollständig trocknen lassen!**
- Die übrigen Teile möglichst nicht in Wasser tauchen. Stattdessen ungekochten Reis (oder grobes Salz) in die Mühle geben und wie gewohnt mahlen. Der Reis reinigt das Mahlwerk und saugt Feuchtigkeit auf und Rückstände von Gewürzen bleiben an ihm haften.

### ENTSORGUNG

- Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen. Soll das Produkt nicht mehr verwendet werden, auch dieses umweltgerecht entsorgen.

ID Gebrauchsanleitung: Z 07396 M DS V1 0521 md

Alle Rechte vorbehalten.

## **EN** Operating Instructions

Article number: 07396

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen the MAXXMEE stainless steel spice grinder. This ingenious spice grinder saves you space on your dining table and allows you to season your food as you wish. Salt and pepper, for example, or other dry, coarse spices can be stored separately in two different seasoning chambers and ground at both ends of the spice grinder. Simply add the spices you want, set the grinding fineness as you wish, and off you go. Everything is coarsely or finely ground and delivered precisely.

If you have any questions about the product and about spare parts/accessories, contact the customer service department via our website: [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

We hope you have a lot of fun with your MAXXMEE stainless steel spice grinder.

### Information About these Instructions for Use

Before using the product for the first time, please read through these instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the product. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these instructions is not complied with.

### AT A GLANCE / ITEMS SUPPLIED

(see picture)

- 1 Lid 2 x
  - 2 Grinding mechanism 2 x
  - 3 Seasoning chamber 2 x
  - 4 Grind setting dial 2 x
- Instructions for use 1 x

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the product but contact our customer service department. Remove any films, stickers or transport protection from the product.

### INTENDED USE

- The product is intended to be used for grinding salt and pepper.
- The product is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- Use the product only for the specified purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

### SAFETY NOTICES

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation.
- Do not reach into the grinding mechanism. There is a danger of injury.
- Do not expose the product to any extreme temperatures, temperature fluctuations or prolonged direct sunlight.
- Protect the product from impacts, fire and heat sources.
- Do not place heavy objects on the product.

### USE

- Unscrew the grinding mechanism (2) from the seasoning chamber (3).
- Pour coarse salt, peppercorns etc. into the seasoning chamber.
- Screw the grinding mechanism onto the seasoning chamber.
- Fill the second seasoning chamber in the same way.
- Remove the lid (1) from the grinding mechanism.
- Set the grain size you want by turning the grind setting dial (4). If you turn towards the smaller dots on the grind setting dial, the grain size becomes finer.
- Turn the grinding mechanism to season food.
- Place on the lid after use.

### CLEANING AND STORAGE

#### Please Note!

- Do not clean in the dishwasher.
- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads. These may damage the surfaces.

- Allow all parts to dry completely or dry them with a tea towel before storing them away.
- Wipe off any dirt with a clean, damp cloth.
- The seasoning chamber can be rinsed with water and detergent. **Allow it to dry completely before using it!**
- If possible, do not immerse the rest of the parts in water. Instead place uncooked rice (or coarse salt) in the grinder

and grind in the usual way. The rice will clean the grinding mechanism and absorb moisture, and any seasoning residues will stick to it.

### DISPOSAL

- Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled. The product should also be disposed of in an environmentally friendly way if it is no longer going to be used.

ID of operating instructions: Z 07396 M DS V1 0521 md

All rights reserved.

## APERÇU GÉNÉRAL • OVERZICHT



Pour usage alimentaire.  
Geschikt voor levensmiddelen.

FR

## Mode d'emploi

Référence article : 07396

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition du moulin à épices en acier inoxydable MAXXMEE. Ce génial moulin à épices fait gagner de la place sur la table et permet d'assaisonner les mets à volonté. Ses 2 compartiments à épices distincts permettent de conserver sel et poivre, par ex., ou bien d'autres épices sèches de taille grossière, et de les mouliner aux deux extrémités du moulin à épices. Il suffit d'y verser les épices souhaitées, de régler en continu la finesse de mouture et l'assaisonnement peut commencer. Tout est broyé selon un grain fin ou grossier et réparti précisément.

Pour toute question concernant ce produit et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez vous adresser au service après-vente via notre site Internet : [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

Nous espérons que votre moulin à épices en acier inoxydable MAXXMEE vous donnera entière satisfaction !

### Informations relatives aux présentes consignes d'utilisation

Veuillez lire attentivement les présentes consignes d'utilisation avant la première utilisation du produit et les conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Elles font partie intégrante du produit. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'elles contiennent.

## APERÇU GÉNÉRAL / ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

(voir illustration)

- 1 Couvertres 2 x
- 2 Moulins 2 x
- 3 Compartiments à épices 2 x
- 4 Réglage de la finesse de mouture 2 x  
Consignes d'utilisation 1 x

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser le produit et contacter le service après-vente.

Enlever du produit les éventuels films protecteurs, adhésifs et protections de transport.

## UTILISATION CONFORME

- Le produit est destiné à broyer les épices.
- Ce produit est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Utiliser ce produit uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Ne pas plonger les mains dans le moulin ! Risque de blessure !
- Ne pas exposer le produit à des températures extrêmes ou fluctuantes ni au rayonnement direct et prolongé du soleil.
- Veiller à ce que le produit ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir loin de toute flamme et source de chaleur.
- Ne pas poser d'objets lourds sur le produit.

## UTILISATION

1. Dévisser le moulin (2) du compartiment à épices (3).
2. Remplir le compartiment à épices de gros sel, de poivre en grain, etc.
3. Visser le moulin sur le compartiment à épices.
4. Procéder de la même façon avec le deuxième compartiment à épices pour le remplir.
5. Ôter le couvercle (1) du moulin.
6. Choisir la finesse de mouture en tournant le réglage de la finesse de mouture (4). Tourner le réglage de la finesse de mouture dans le sens des points de plus en plus petits permet d'obtenir un grain plus fin.
7. Pour assaisonner des mets, tourner le moulin.
8. Après utilisation, remettre le couvercle en place.

## NETTOYAGE ET RANGEMENT

### À observer !

- Le moulin ne se nettoie pas au lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs ni de tampons à récurer qui pourraient endommager les surfaces.

- Laisser sécher complètement toutes les pièces ou les essuyer avec un torchon avant de les ranger.
- Éliminer les salissures à l'aide d'un chiffon propre humide.
- Le compartiment à épices peut se nettoyer à l'eau avec du liquide vaisselle. **Le laisser entièrement sécher avant de l'utiliser.**

- Dans la mesure du possible, ne pas immerger les autres parties dans l'eau. Au lieu de cela, remplir le moulin de riz cru (ou de gros sel) et le mouliner comme d'habitude. Le riz nettoie le moulin et absorbe l'humidité tout en agglutinant les résidus d'épices.

## MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.  
Si le produit n'est plus utilisé, veiller à l'éliminer dans le respect de l'environnement.

Identifiant mode d'emploi : Z 07396 M DS V1 0521 md

Tous droits réservés.

NL

## Gebruiksaanwijzing

Artikelnummer: 07396

### Beste klant,

Wij danken je dat je hebt gekozen voor de aankoop van de MAXXMEE roestvrijstalen specerijenmolen. Met deze geniale specerijenmolen bespaar je ruimte op de eettafel en breng je je eten geheel naar eigen wens op smaak. In 2 aparte specerijencompartimenten kun je bijv. peper en zout of andere gedroogde, grove specerijen bewaren en aan beide uiteinden van de specerijenmolen malen. Doe gewoon de gewenste specerijen erin, stel de maalgraad traploos in en je kunt meteen aan de slag. Alles wordt grof of fijn gemalen en precies verdeeld.

Mocht je vragen hebben over het product en over reserveonderdelen/toebehoren, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: [www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)

We wensen je veel plezier met je MAXXMEE roestvrijstalen specerijenmolen.

### Informatie over deze aanwijzingen voor gebruik

Lees vóór het eerste gebruik van het product deze aanwijzingen aandachtig door, en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Ze zijn een bestanddeel van het product. De fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze aanwijzingen niet in acht wordt genomen.

## OVERZICHT / OMVANG VAN DE LEVERING

(zie afbeelding)

- 1 Deksel 2 x
- 2 Maalwerk 2 x
- 3 Specerijencompartiment 2 x
- 4 Maalgraadinstelling 2 x  
Aanwijzingen voor gebruik 1 x

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het product niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het product.

## DOELMATIG GEBRUIK

- Het product is bedoeld voor het malen van specerijen.
- Het product is bedoeld voor privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het product alleen voor het genoemde doel en uitsluitend zoals in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.

## VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Grijp niet in het maalwerk. Er bestaat verwondingsgevaar.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen, temperatuurschommelingen en langdurig direct zonlicht.
- Bescherm het product tegen stoten, vuur en warmtebronnen.
- Zet geen zware voorwerpen op het product.

## GEBRUIK

1. Schroef het maalwerk (2) van het specerijencompartiment (3) af.
2. Doe grof zout, peperkorrels etc. in het specerijencompartiment.
3. Schroef het maalwerk op het specerijencompartiment.
4. Vul het tweede specerijencompartiment op dezelfde manier.
5. Trek het deksel (1) van het maalwerk af.
6. Stel door draaien van de maalgraadinstelling (4) de gewenste korreling in. Als je richting de kleiner wordende puntjes op de maalgraadinstelling draait, dan krijg je een fijnere korrel.
7. Om eten op smaak te brengen, draai je aan het maalwerk.
8. Zet na gebruik het deksel erop.

## REINIGEN EN OPBERGEN

### Opgelet!

- Reinig het product niet in de vaatwasser.
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of -pads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

- Laat alle delen vóór het opbergen volledig drogen of droog ze af met een vaatdoek.
- Veeg verontreinigingen af met een schoon, vochtig doekje.
- Het specerijencompartiment kan met water en afwasmiddel worden afgespoeld. **Laat het voor gebruik volledig drogen!**
- Dompel de overige delen zo min mogelijk onder in water. Doe in plaats daarvan ongekookte rijst (of grof zout) in de molen en maal zoals gebruikelijk. De rijst reinigt het maalwerk, zuigt vocht op en resten van de specerijen blijven eraan plakken.

## VERWIJDERING



Lever het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk in bij een recyclepunt.

Als het product niet meer wordt gebruikt, lever het dan ook op een milieuvriendelijke manier in.

ID gebruiksaanwijzing: Z 07396 M DS V1 0521 md

Alle rechten voorbehouden.

Kundenservice / Importeur • Customer Service / Importer  
Service après-vente / Importateur • Klantenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin  
Deutschland • Germany • Allemagne • Duitsland  
Tel.: +49 38851 314650\*

\* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif deines Anbieters.  
Calls to German landlines are subject to your provider's charges.  
Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.  
Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van jouw provider.